

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة



A/CONF.165/PC.3/4/Add.2  
1 December 1995

A R A B I C  
Original: ENGLISH

اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)  
الدورة الثالثة  
نيويورك  
٥ - ١٦ شباط / فبراير ١٩٩٦  
البند (٤) من جدول الأعمال المؤقت  
نتائج المؤتمر

### التنسيق والتعاون داخل منظومة الأمم المتحدة في تنفيذ جدول أعمال الموئل

#### تقرير الأمين العام للمؤتمر

#### الموجز

١ - طلب فريق الصياغة غير الرسمي للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) في اجتماعه الثاني فيما بين الدورات المنعقد في باريس من ٩ إلى ١٣ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٥، طلب إلى الأمين العام للمؤتمر أن يعرض على اللجنة التحضيرية في دورتها الموضوعية الثالثة تقريراً يقترح آليات مناسبة وفعالة للكلفة للتنسيق والتعاون للمشاركة التامة لهيئات الأمم المتحدة في تنفيذ جدول أعمال الموئل يعدّ بالتشاور الوثيق مع كافة الشركاء ذوي الصلة داخل منظومة الأمم المتحدة (المقرة ٢١ من مشروع تقرير فريق الصياغة غير الرسمي في اجتماعه الثاني فيما بين الدورات، باريس، ٩ إلى ١٣ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٥).

٢ - وعملاً بالطلب أعلاه، قامت الأمانة بتوزيع أحدث طبعة لجدول أعمال الموئل على هيئات ومنظمات داخل منظومة الأمم المتحدة مشفوعة بطلب يتمثل بقيام كل من شركاء الموئل الثاني هؤلاء بتحديد البرامج والبرامج الفرعية المحددة في جدول أعمال الموئل التي في وسعه تأمين الدعم التنفيذي لها. ومن المقرر أن تقدم مساهمات وكالات ومنظمات الأمم المتحدة إلى أمانة الموئل الثاني في حدود ٥ كانون الثاني / يناير ١٩٩٦. وتقدم هذه الوثيقة خلاصة للمعلومات الأساسية وللتقدم في الأعمال الجارية. وسيعرض التقرير النهائي وفقاً لطلب فريق الصياغة غير الرسمي في اجتماعه الثاني فيما بين الدورات (باريس، ٩ إلى ١٣ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٥)، على اللجنة التحضيرية كورقة قاعة المؤتمرات في دورتها الموضوعية الثالثة.

## أولا - المقدمة

١ - يمكن التذكير بأن الجمعية العامة في قرارها ٤٧/١٨٠، الفرع ٢ (ب) (٧)، قررت أن تتضمن خطة العمل العالمية للموئل الثاني "توصيات بشأن السبل التي يمكن بها تعزيز دور الأمم المتحدة والترتيبات المؤسسية القائمة للتعاون والتنسيق الدوليين في مجال المستوطنات البشرية". وفي إطار نص المشروع الأحداث لخطة العمل العالمية للموئل الثاني (أي القسم الرابع من جدول أعمال الموئل)، من البديهي أن تقع هذه التوصيات ضمن الفصل (واو)، "تنفيذ ومتابعة خطة العمل العالمية".

٢ - نظرا لتناول الاجزاء من جدول أعمال الموئل بالتفصيل بصورة متعاقبة، لم يتوفر للجنة التحضيرية الثانية ولا للاجتماعين فيما بين الدورات لفريق الصياغة غير الرسمي للجنة التحضيرية، القدر الكافي من الوقت لإكمال عناصر الفصل (واو) وهو الجزء الأخير من الوثيقة. وفي ختام عمله المتعلق بجدول أعمال الموئل الثاني في باريس، كان فريق الصياغة غير الرسمي معنيا بأن هذا الفصل الأخير من الوثيقة قد منح قسطا غير كاف من الاهتمام لآليات التعاون فيما بين الوكالات في تنفيذ خطة العمل العالمية، وأن هذا الفصل بحاجة لمزيد من الإسهاب والتطوير. وبناء على ذلك، طلب فريق الصياغة غير الرسمي إلى الأمانة بأن تقوم بالتشاور بصورة وثيقة مع وكالات ومنظمات ذات صلة داخل منظومة الأمم المتحدة، وإصدار تقرير يقترح آليات مناسبة وفعالة الكلفة للتنسيق والتعاون من أجل المشاركة التامة لوكالات الأمم المتحدة في تنفيذ جدول أعمال الموئل.

٣ - بالنظر لقرار الجمعية العامة المذكور أعلاه، قرر الأمين العام للمؤتمر أنه من المناسب إقتراح، كجزء من التقرير المطلوب بشأن آليات التنسيق والتعاون، لغة محددة يمكن النظر فيها لإدراجها في الفصل (واو) من جدول أعمال الموئل وذلك بعد المداولات من قبل اللجنة التحضيرية.

## ثانيا - الإنطلاق من مؤتمرات الأمم المتحدة الأخرى

٤ - وكخطوة أولى، نظرت الأمانة في الفصول المناظرة لبرامج العمل من مؤتمرات أخرى للأمم المتحدة عقدت مؤخرا. وتقوم معظم تلك البرامج بشرح وتفسير ودمج ادوار السياسات والتنسيق للجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجالس الإدارة الموكلة إليها القيام بمتابعة أعمال المؤتمرات، ومكتب الأمين العام وآليات التنسيق فيما بين الوكالات الرفيعة المستوى الخاصة به، وبنى الدعم للأمانة، ومنظمات وهيئات منظومة الأمم المتحدة. وإستنادا إلى تحليل الأمانة لتلك الفصول، استمر إعتبار الفصل ٢٨ من جدول أعمال القرن ٢١ والفصل ٥ من برنامج العمل المعتمد للقمة العالمية للتنمية الاجتماعية نموذجين مثاليين ذلك أنهما يقومان بصورة منهجية بالتصدي لقضايا التنسيق الآتفة الذكر في مدى نطاق المنظومة، لبرامج العمل التابعة لكل منهما.

٥ - لدى منظومة الأمم المتحدة الآن ما يزيد عن ثلاث سنوات من الخبرة في تنفيذ آليات التنسيق والتعاون المقترحة في الفصل ٢٨ من جدول أعمال القرن ٢١؛ وينطلق الفصل ٥ من برنامج عمل القمة العالمية للتنمية الاجتماعية مستندا إلى تلك التجربة ومقدما إجماعا أو إتفاقا في الآراء تم التفاوض بشأنه حول كيفية وجوب تنظيم الاجزاء المختلفة من منظومة الأمم المتحدة، لتنفيذ عناصر البرنامج الشاملة

تلك مع العملية التحضيرية للموئل الثاني ، يتيح المجال لوضعي مشروع جدول أعمال الموئل القيام بإستغلال والإستفادة من المناقشات وعمليات الجدول والقرارات المتعلقة بتنفيذ برامج عمل من مؤتمرات سابقة . وفي سياق عملية الإبلاغ للجنة التحضيرية في دورتها الموضوعية الثالثة ، ستنظر الأمانة أيضا بحرص في مضامين آليات التنسيق والتعاون التي توصل تطورها داخل منظومة الأمم المتحدة .

### ثالثا - شراكات مستمرة

٦ - إلتزاما منها بالنهوض بدور هام في تنفيذ ومتابعة جدول أعمال الموئل ، كانت أعداد كبيرة من وكالات ومنظمات الأمم المتحدة ، بمثابة شريكة رئيسية مع الأمانة منذ ابتداء العملية التحضيرية للموئل الثاني . فلقد شاركت في الدورتين الأولى والثانية للجنة التحضيرية ، وفي اجتماعي فريق الصياغة غير الرسمي فيما بين الدورات . وكانت هيئات ومنظمات الأمم المتحدة الجهات الراعية لأعداد جمة من الحلقات الدراسية واجتماعات الطاولة المستديرة للموئل الثاني اثناء "سنة التعلم" ، والأهم من ذلك ، أنها شاركت في عملية صياغة مشروع جدول أعمال الموئل . ومن بين هيئات ومنظمات الأمم المتحدة التي ساهمت - والكثير منها بشكل كبير - في عملية صياغة المشروع هي : إدارة الأمم المتحدة للشؤون الانسانية ، وإدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة (DPCSD) ، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، وصندوق الأمم المتحدة لتنمية المرأة ، وبرنامج متطوعي الأمم المتحدة ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، ومركز الأمم المتحدة للتنمية الاقليمية ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، وجامعة الأمم المتحدة ، وإدارة الاعلام العام ، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، ومنظمة الصحة العالمية ، ومنظمة العمل الدولية ، والمنظمة العالمية للرصاد الجوية ، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية ، والإدارة المعنية بالمعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات (DESIPA) ومؤسسة الأمم المتحدة للطفولة ، واللجان الاقليمية ، والبنك الدولي . ولقد تم إدراج الكثير من مساهماتها بصورة مباشرة من قبل اللجنة التحضيرية وفريق الصياغة غير الرسمي التابع لها ، في مشروع جدول أعمال الموئل هذا .

### رابعا - أدوار الشركاء

٧ - إستنادا إلى شراكات العمل الوثيقة تلك ، وزعت الأمانة أحدث مشروع أعد لجدول أعمال الموئل (A/CONF.165/PC.3/4) على وكالات ومنظمات داخل منظومة الأمم المتحدة ؛ وأرفق المشروع بطلب وجه إلى كل شريك من شركاء الموئل الثاني للقيام بتحديد تلك الاجزاء من جدول أعمال الموئل ، والذي لديه الإمكانيات والاهتمام ذي الاولوية والإلتزام بتأمين الدعم المتسق فيما يتعلق بها ، لتنفيذ خطة العمل العالمية . وتقصد الأمانة أن يعمل التقرير وفقا لطلب فريق الصياغة غير الرسمي ، على توضيح المعلومات التي جمعت في سياق هذه العملية بلغة مماثلة لتلك الواردة في الجزء المتعلق بمنظومة الأمم المتحدة في الفصل ٢٨ من جدول أعمال القرن ٢١ ، الفرع (حاء) (٢٨ : ٢٠ إلى ٢٨ : ٢٨) . ومن المقرر أن تقدم تلك المساهمات الموجزة من منظمات ووكالات الأمم المتحدة إلى أمانة الموئل الثاني في حدود ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ ، ومن ثم سيعد الأمين العام للمؤتمر تقريرا حول "التنسيق والتعاون داخل منظومة الأمم المتحدة في تنفيذ جدول أعمال الموئل" لتقديمه كورقة قاعة المؤتمرات إلى اللجنة التحضيرية في دورتها الثالثة .

### خامسا - العملية التشاورية

٨ - وتعزيزا لعملية الردود الرجعية للمعلومات ، بدأت الأمانة بسلسلة من المشاورات مع وكالات ومنظمات الأمم المتحدة التي من شأنها زيادة توضيح الإلتزامات والادوار المحتملة لهيئات ومنظمات الأمم المتحدة في دعم تنفيذ جدول أعمال الموئل . ويجري تنظيم اجتماع مشترك فيما بين الوكالات دعا إليه الأمين العام للمؤتمر ومدير

برنامج الأمم المتحدة الانمائي بصورة مشتركة وذلك قبل إنعقاد الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية بغية التحديد بإيجاز للأساس المشترك للتعاون المعزز بين وكالات منظومة الأمم المتحدة في متابعة أعمال المؤتمر ؛ وستوضح نتائج هذه العملية في حينه في ورقة قاعة المؤتمرات التي ستقدم إلى اللجنة التحضيرية الثالثة ، والتي ستعتمد على البنية واللغة للفصل ٢٨ من جدول أعمال القرن ٢١ والفصل ٥ من برنامج عمل القمة العالمية للتنمية الاجتماعية ، مشتملة على مقترحات محددة ناشئة عن المشاورات الجارية تلك على مدى نطاق المنظومة . والمتصور أن تعمل ورقة قاعة المؤتمرات على تيسير الإسهاب في الفصل (واو) اثناء الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية للموئل الثاني .

---